

Germany-Leipzig: Works for complete or part construction and civil engineering work**OJ S 220/2021 12/11/2021****Contract award notice – utilities****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ONTRAS Gastransport GmbH

Postal address: Maximilianallee 4

Town: Leipzig

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 04129

Country: Germany

E-mail: jacqueline.frey@ontras.com

Telephone: +49 341271115944

Internet address(es):Main address: www.ontras.com**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Planung, Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme der Biogaseinspeiseanlage Schwarze Pumpe

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Gegenstand dieser beschränkt funktionalen Ausschreibung ist gemäß der Leistungsbeschreibung (siehe Anlage A1 zu den Angebotsbedingungen) die weiterführende Planung, Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme der Biogaseinspeiseanlage Schwarze Pumpe.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2.**

Additional CPV code(s)

42123100 Gas compressors, 51134000 Installation services of compressors, 51210000 Installation services of measuring equipment, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 71320000 Engineering design services, 45255000 Construction work for the oil and gas industry, 51100000 Installation services of electrical and mechanical equipment, 45300000 Building installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40G Spree-Neiße

Main site or place of performance: Standort BGEA - Industriepark Schwarze Pumpe: An der Heide 1, 03130 Spremberg

II.2.4. Description of the procurement

Die ONTRAS Gastransport GmbH plant die Errichtung einer Biogaseinspeiseanlage (BGEA) im Industriepark Schwarze Pumpe mit den entsprechenden Nebenanlagen und hat für die Planung bereits ein Ingenieurbüro gebunden. Gegenstand dieser beschränkt funktionalen Ausschreibung ist gemäß der Leistungsbeschreibung (siehe Anlage A1) die weiterführende Planung, Lieferung, betriebsbereite Errichtung sowie Inbetriebnahme der BGEA. Ein wichtiger Leistungsbestandteil ist dabei auch die Konstruktion, Lieferung und Montage des erforderlichen Verdichters. Die Wartung der Anlage ist nicht Auftragsgegenstand, da die BGEA nach der Abnahme in das Eigentum des AG übergeht und auch von diesem oder einem von diesem vertraglich gebundenen Unternehmen betrieben werden soll. Direkt nach Beauftragung (geplant im September/Okttober 2021) hat der Auftragnehmer mit der weiterführenden Planung der BGEA zu beginnen. Die Bauarbeiten zur Errichtung der BGEA sollen im Januar 2022 beginnen, sodass - einschließlich Lieferung und Montage des Verdichters - nach erfolgreicher Inbetriebnahme der BGEA ab November 2022 der Regelbetrieb der BGEA beginnen kann.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information**Section IV: Procedure**

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 018-042630](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Title:

Planung, Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme der Biogaseinspeiseanlage Schwarze Pumpe

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/10/2021

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: STREICHER Anlagenbau GmbH & Co.KG

Postal address: Magdeburger Chaussee 21

Town: Gommern

NUTS code: DEE06 Jerichower Land

Postal code: 39245

Country: Germany

E-mail: yvonne.gutsche@streicher-anlagenbau.de

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: PF 10 13 64

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Internet address: https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Vorstehender Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

(4) Die Unwirksamkeit nach § 135 Absatz 1 GWB kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: PF 10 13 64

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Internet address: https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/11/2021